

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
811-2-1

1986

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1992-06

Amendement 1

**Méthodes d'essais communes pour  
les matériaux d'isolation et de gainage  
des câbles électriques**

**Deuxième partie:**

Méthodes spécifiques pour les mélanges élastomères  
Section 1: Essai de résistance à l'ozone – Essai  
d'allongement à chaud – Essai de résistance à l'huile

Amendment 1

**Common test methods for insulating and  
sheathing materials of electric cables**

**Part 2:**

Methods specific to elastomeric compounds  
Section 1: Ozone resistance test – Hot set test –  
Mineral oil immersion test

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

B

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le Comité d'Etudes n° 20 de la CEI: Câbles électriques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
20(BC)198	20(BC)201

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 16

**10. Essai de résistance à l'huile minérale pour les gaines**

**10.4 Mode opératoire**

*Remplacer le deuxième alinéa de ce paragraphe par le nouvel alinéa suivant:*

A la fin de cette durée, les éprouvettes sont retirées de l'huile, essuyées légèrement pour retirer l'excès d'huile et suspendues dans l'air à la température ambiante pendant au moins 16 h mais pas plus de 24 h, sauf spécification contraire dans la norme particulière du câble considéré. A la fin de cette période, tout excès d'huile doit être enlevé par un léger essuyage des éprouvettes.

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC Technical Committee No. 20: Electric cables.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on Voting
20(CO)198	20(CO)201

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Report indicated in the above table.

---

Page 17

## 10. Mineral oil immersion test for sheaths

### 10.4 Procedure

*Replace the second paragraph of this subclause by the following new paragraph:*

At the end of the specific duration, the test pieces shall be removed from the oil, blotted lightly to remove excess oil and suspended in air at ambient temperature for at least 16 h but not more than 24 h, unless otherwise specified in the relevant cable standard. At the end of this period, any further excess oil shall be removed by lightly blotting the test pieces.

---